Warnvermerk / Warning notice	DIN EN ISO 8655-7:2022-11
Datum / Date	2023-07-21

Volumenmessgeräte mit Hubkolben - Teil 7: Alternative Prüfverfahren zur Bestimmung des Volumens (ISO 8655-7:2022); Deutsche Fassung EN ISO 8655-7:2022
Piston-operated volumetric apparatus - Part 7: Alternative measurement procedures for the determination of volume (ISO 8655-7:2022); German version EN ISO 8655-7:2022
Appareils volumétriques à piston - Partie 7: Modes opératoires de mesure alternatifs pour la détermination de volumes (ISO 8655-7:2022); Version allemande EN ISO 8655-7:2022

Deutscher Text (Fehlerbeschreibung)
In DIN EN ISO 8655-7:2022-11 sind folgende Korrekturen auszuführen:
— In Tabelle B.5 und Tabelle C.3 Dezimalstellen durch Kommas ersetzen;
— In Tabelle D.5 in der zweiten Spalte der Bindestrich durch "25" ersetzen, die Konzentrationseinheit auf "mg/ml" korrigieren und die Konzentrationswerte für "mg/ml" korrigieren;
— in Abschnitt D.3.2.3 die Konzentrationseinheit für 16,7 von "µg/ml" auf "mg/ml" korrigieren;
— in Abschnitt D.3.2.4 die Nennkonzentration für 384-Well-Platten auf 29,3 µg/ml korrigieren;
— in den Abschnitten D.4.5.1 und D.4.5.2 den Begriff "Umrechnungsfaktor" durch "Korrekturfaktor" ersetzen;
— die Legende zu Formel (A.2) korrigieren;
— das Jahr der Veröffentlichung von ISO 23783-2:- auf ISO 23783-2:2022 aktualisieren.

In DIN EN ISO 8655-7:2022-11 the following changes shall be made:
— decimal spaces replaced with commas in Table B.5 and Table C.3;
— in Table D.5, the dash is replaced with “25” in the second column, the concentration unit was updated to “mg/ml” and the concentration values for “mg/ml” were updated;
— in D.3.2.3, the concentration unit for 16,7 was updated from “µg/ml” to “mg/ml”;
— in D.3.2.4, the nominal concentration for 384-well plates was updated to 29,3 µg/ml;
— in D.4.5.1 and D.4.5.2, the term “conversion factor” is replaced with “correction factor”;
— the key to Formula (A.2) has been corrected;
— the year of publication of ISO 23783-2:— has been updated to ISO 23783-2:2022.

HINWEIS:
Wir weisen darauf hin, dass der vorliegende Fehler negative Auswirkungen haben kann. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, den Sachverhalt bei der Anwendung der Norm angemessen zu berücksichtigen, um einen etwaigen Schaden zu vermeiden.

Bitte prüfen Sie unverzüglich, ob und inwieweit in Ihrem Fall eine Schadengefahr besteht und reagieren Sie entsprechend. Falls Sie das Dokument selbst nicht anwenden, jedoch den/die betroffenen Anwender kennen, leiten Sie diesen Warnvermerk unverzüglich an den/die Anwender weiter.

INFORMATION:
Please note that this error can have negative implications. When applying the standard, it is the user’s responsibility to take due account of this warning notice in order to avert potential damage.

Please check without delay whether, and to what extent, there is a risk of damage in your case, and take the necessary action. If you do not apply the document yourself but are aware of any users who may be affected, please forward this warning notice on to them without delay.

- Leerseite -